

DUF_Yb`Ua`DYhf]ZÖfXYf. `K]Y`Yb[Y`@ØW_Yb
5i hcZU\ fYf`ni f`J Yfnk Y]Z`i b[`Vf]b[Yb

DUF_d`Uhd fV`Ya`Y`Ua`DYhf]ZÖfXYf. `9b[dUgg`VY]a
5i gdUf_Yb`gcf[h`zØf`fi ghfUh]cb`VY]`5i hcZU\ fYfb`]b
A U[XYVi f["

8]Y`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYg`DUF_Ybg`Ua
DYhf]ZÖfXYf

⊕`A U[XYVi f[`k i fXY`Ua`GUa ghU[UVYbX`XUg`U`hÄ[`]WXY
5i gdUf_Yb`zØf`j]Y`Y`5i hcZU\ fYf`ni `Y]bYf`\YfUi gZcfXYfbXYb
G]hi Uh]cb`"8Yf`DUF_d`Uhn`Ua`DYhf]ZÖfXYfž`cZh`k Y[Yb`gY]bYf
VY`]YVhYb`@U[Y`ZfYei Ybh]Yfhž`j Yfk UbXY`hY`g]W`]b`Y]bYb`Cfh`XYg
GWk Y]»Yg`i bX`XYf`fi ghfUh]cbž`U`g`nU\`fY]WXY`U\ fnYi [Y`gY`Vgh
Ui »Yf\U`V`XYf`a Uf_]YfhYb`@ØW_Yb`dUf`hYb`"8]Yg`ZØ\fhY`b]W`h`bi f
ni `Y]bYf`VYfzØ`i b[ž`gcbXYfb`Ui W`ni `Yf\YV`]W`Yb
GWk]Yf][_Y]hYb`VY]a`J Yf`UggYb`XYf`DUF_d`Ä`hY"

J Ub`i bX`GYXUb g. `9]b`? i bghUfh`XYg`DUF_Ybg

J Yf`Ui ZYb`X]Y`YfghYb`J Yfgi WXY`Ub`Y]bYa`ghfYgg][Yb`5VYbX
gW]Y`Z`Äggh`g]W`gW`bY`fi ghfUh]cb`Y]bghY`Yb`"6YgcbXYfg`zØf
k Yb][Yf`YfZU\ fYbY`U\ fYf`_Ubb`XUg`A Ub`Øj`f]YfYb`]b`Yb[Yb
D`Uhnj Yf\Ä`hb]ggYb`ni `Y]bYf`YW`hYb`<YfUi gZcfXYfi b[`k YfXYb`"8Ug
DUF_Yb`Ub`Y]bYa`ØVYfzØ`hYb`Cfh`YfZcfXYfh`Df`Än]g]cb`i bX`YXi`X`
Hi [YbXYbž`X]Y`]b`XYf`<Y_h]_`XYg`5`hU[g`cZh`ZY\`Yb`"8]Y`Yb[Yb
5VghÄbXY`nk]gW`Yb`XYb`5i hc`g`a UW`Yb`Yg`ZUgh`i ba`Ø[`]W`ž
[YbØ[YbX`D`Uhn`ni `Z]bXYbž`i a`dfcV`Ya`cg`Ui gni dUf_Yb"

K Ufi a`Yg`k]W`h][`]ghž`XYb`J Yf`_Y`fgZ`i gg`ni

VYUW hY b

8]YgY`G]hi Uh]cb`k]fZhi: fU[Yb`bUW`XYf`J Yf_Y`fgcfXbi b[`Ui Zi bX
k]fZhi`Y]b`@]W`h`Ui Z`Y]b`]a a Yf`Åi Z[YfYg`DfcV`Ya `]b`ghÅXh]gW`Yb
; YV]YhYb` `XUg`j YfUbhk cfhi b[gVYk i gghY`DUf_Yb`"K Ybb
5i hcZU`fYf`VY[]bbYbž`\fY: U`fnYi [Y`k]`_Øf`]W`ni `dUf_Ybž`_Ubb
X]Yg`b]W`h`bi f`XYb`J Yf_Y`fgZi gg`ghØfYbž`gcbXYfb`Ui W`ni
[YZÅ`f`]W`Yb`G]hi Uh]cbYb`ZØ`fYb`"9g`k]fX`XYi h]W`ž`XUgg`Y]b
l a XYb_Yb`YfZcfXYf`]W`]ghž`VYj cf`X]YgY`9fZU`fi b[Yb`ni f`Bcfa
k YfXYb"

8]Y` ; Ya Y]bgW`UZh`]b` ; YZU`f

8Yf`DUf_d`Uhn`Ua`DYhf]ZØfXYf`]gh`b]W`h`bi f`Y]b`DUf_d`Uhnž`gcbXYfb
Y]b`gcn]U`Yf`FUi a "`8]Y`ϕhYfU_]cb`nk]gW`Yb`5i hcZU`fYfbž
: i » [Åb[Yfb`i bX`5bk c`bYfb`k]fX`Xi fW`XUg`DUf_j Yf`U`hYb
VYY]bZi ggh` , VYfZØ`hY`i bX`W`Uch]gW`Y`DUf_j Yf`Å`hb]ggY`_ØbbhYb
XUni`ZØ`fYbž`XUgg`g]W`k`Yb][Yf`A`YbgW`Yb`]b`X]Y`l a [YVi b[
hfUi Yb`cXYf`XUgg`g]Y`YbhhÅi gW`h`ØVYf`X]Y`a Ub[Y`UZhY
Cf[Ub]gUh]cb`VYf]W`hYb`"9]bY`cdh]a]YfhY`DUf_d`Uhnbi hni b[`_ØbbhY
XUni`VY]hfU[Ybž`X]Y`@YVYbgei U`hÅh`XYf`5bk c`bYf`ni`j YfVYggYfb
i bX`XUg`DUf_Yb`ZØf`U`Y`g]W`YfYf`ni`a UW`Yb"

: Un]h.`9]b`5i Zfi Z`ni f`5W`hgUa`_Y]h

8]Y`9fY][b]ggY`Ua`DYhf]ZØfXYf`gc`hYb`U`g`K`YW_fi Z`ZØf`U`Y
J Yf_Y`fghY`]bY`a`Yf`X]YbYb`"9g`]gh`k]W`h][ž`g]W`XYf`Y][YbYb
J YfUbhk cfhi b[`VY]a`DUf_Yb`VYk i ggh`ni`gY]b`i bX
g]W`Yfni ghY`Ybž`XUgg`XUg`DUf_j Yf`U`hYb`k`YXYf`UbXYfYb`bcW`
g]W`gY`Vgh`gW`UXYh`"9]b`j YfUbhk cfhi b[gj`c`Yg`DUf_Yb`_Ubb`b]W`h
bi f`X]Y`DUf_d`Uhn]hi Uh]cb`YbhdUbbYbž`gcbXYfb`Ui W`ni f
G]W`Yf`Y]h`U`Yf`6Øf[Yf`]b`A`U[XYVi f[`VY]ghYi Yfb`"8U`Yf`]gh`Yg
bchk YbX][ž`Ui ZY]bUbXYf`5W`h`ni`[YVYb`i bX`XYb`ØZYb`h]W`Yb
FUi a`gc`ni`[YghU`hYbž`XUgg`Yf`ZØf`U`Y`ni [Åb[`]W`]gh"

· B 5;

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY